

(1)

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

11 MARS 1947.

11 MAART 1947.

PROJET DE LOI

ONTWERP VAN WET

étendant aux invalides de guerre, anciens combattants, membres de la Résistance, prisonniers politiques, veuves et orphelins de guerre, déportés, réfractaires au travail et autres victimes de la guerre 1940-1945, l'application de la loi du 3 août 1919 et 21 juillet 1924 qui assure aux Belges mobilisés la réintégration dans leurs fonctions et accorde des droits de priorité pour l'accès aux emplois publics.

waarbij de wet van 3 Augustus 1919 en 21 Juli 1924, tot verzekering van de wederopneming der gemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning van prioriteitsrechten bij het begeven van de openbare betrekkingen, mede toepasselijk wordt gemaakt op de oorlogsinvaliden, oudstrijders, leden van den Weerstand, politieke gevangenen, oorlogsweduwen en -weezen, gedeporteerden, arbeidsweigeraars en andere slachtoffers van den oorlog 1940-1945.

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DEN SENAAT (1).

Article premier.

Eerste artikel.

Les avantages accordés par la loi du 3 août 1919, complétée par les lois des 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931, aux combattants et victimes de la guerre 1914-1918, sont étendus, dans les mêmes conditions, sauf les additions et modifications résultant de la présente loi, aux mêmes catégories de combattants de l'armée nationale et aux Belges qui ont combattu dans les forces alliées de terre, de mer et de l'air ou qui ont navigué pendant la période de guerre 1940-1945 pour le compte des armées alliées, aux membres de la Résistance; aux veuves et orphelins de guerre, aux prisonniers politiques, aux déportés, aux réfractaires au travail et aux victimes de la guerre 1940-1945.

De voordeelen, door de wet van 3 Augustus 1919, aangevuld door de wetten van 21 Juli 1925 en 28 December 1931, toegekend aan de oudstrijders en slachtoffers van den oorlog 1914-1918, worden, behoudens de uit deze wet voortvloeiende toevoegingen en wijzigingen, uitgebreid tot dezelfde categorieën van strijders van het nationaal leger en tot de Belgen die in de geallieerde land-, zee- en luchtmacht gestreden hebben of die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren, tot de leden van den Weerstand, tot de oorlogsweduwen en -weezen, tot de politieke gevangenen, tot de gedeporteerden, tot de arbeidsweigeraars en tot de slachtoffers van den oorlog 1940-1945.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

128 (1946) : *Projet de loi.*

71 et 109 : *Rapports.*

31 : *Amendements.*

Annales du Sénat :

20 et 25 février, 6 mars 1947.

(1) Zie :

Stukken van den Senaat :

128 (1946) : *Wetsontwerp.*

71 en 109 : *Verslagen.*

31 : *Amendementen.*

Handelingen van den Senaat :

20 en 25 Februari, 6 Maart 1947.

Art. 2.

Les lois des 3 août 1919, 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931, sont modifiées et complétées comme suit :

I. — Les alinéas 1, 2, 3 et 5 de l'article 1^{er} sont remplacés par les dispositions suivantes :

« *Alinéa 1^{er}*. — Doivent être réintégrés dans leur emploi, dès qu'ils sont démobilisés ou libérés de captivité, tous agents des services publics qui ont interrompu l'exercice de leurs fonctions pour des motifs légitimes dus aux guerres de 1914-1918 et 1940-1945. »

« *Alinéa 2*. — Au point de vue de l'avancement en grade et des augmentations de traitement et de salaire, la durée d'interruption de l'exercice de leurs fonctions leur est comptée comme temps de service. »

« *Alinéa 3*. — Lorsque les promotions sont subordonnées à un examen ou à un concours, ils jouissent, à dater de leur rentrée en service, d'un délai de deux ans pour s'y présenter. En cas de succès, les promotions leur sont accordées avec effet rétroactif au jour où ils auraient pu normalement en bénéficier, tant au point de vue de l'ancienneté que du traitement. »

« *Alinéa 5*. — Si la capacité de travail de certains est diminuée par la mutilation ou la maladie et ne leur permet plus de remplir normalement leurs anciennes fonctions, les avantages de leur grade leur seront maintenus dans un emploi en rapport avec leurs aptitudes. Il en sera de même en ce qui concerne la pension. L'article 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 août 1919, modifiée par la loi du 21 juillet 1924, sera applicable aux agents nommés à titre définitif après l'armistice de 1918 ou après le 8 mai 1945.

II. — Le texte de l'article 2 est modifié et complété comme suit :

« *Art. 2*. — Pour l'admission aux emplois dans les services publics, les candidats sont répartis en cinq listes, en vue de tenir compte des titres à la reconnaissance nationale acquis par certains d'entre eux durant les guerres 1914-1918 et 1940-1945.

La première liste comprend :

1° Les militaires et résistants, prisonniers de guerre ou politiques, mutilés et invalides de la guerre qui ont droit à une pension en raison de blessures, infir-

Art. 2.

De wetten van 3 Augustus 1919, 21 Juli 1924 en 28 December 1931 worden gewijzigd en aangevuld als volgt :

I. — De alinea's 1, 2, 3 en 5 van het eerste artikel worden door volgende bepalingen vervangen :

« *Alinea 1*. — Alle ambtenaren, beambten en bedienden der openbare diensten die, om wettige aan de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 te wijten redenen de uitoefening van hun ambt hebben onderbroken, moeten weder in hun betrekking worden opgenomen, zoodra zij gedemobiliseerd of uit gevangenschap ontslagen zijn. »

« *Alinea 2*. — Ten aanzien van de bevordering en de loons- en weddeverhoogingen wordt de duur der ambtsonderbreking hun als diensttijd aangerekend. »

« *Alinea 3*. — Indien de bevorderingen afhankelijk zijn gesteld van een examen of van een vergelijkend examen, dan hebben zij, van den datum hunner wederindienststelling af, twee jaar tijd om zich daarvoor aan te melden. Zoo zij zijn geslaagd, worden de bevorderingen hun verleend met terugwerkende kracht tot den dag waarop zij normaal ermede konden begunstigd worden, zoo wat ancienniteit als wedde betreft. »

« *Alinea 5*. — Is de arbeidsgeschiktheid van sommigen verminderd door verminking of door ziekte en kunnen zij hierom hun oude functie niet meer uitoefenen, zoo blijven zij de voordeelen van hun graad behouden in een betrekking welke met hun bekwaamheid overeenstemt. Hetzelfde zal geschieden wat het pensioen betreft. Artikel 1, alinea 5, der wet van 3 Augustus 1919, gewijzigd door de wet van 21 Juli 1924, is toepasselijk op de ambtenaren die na den wapenstilstand van 1918 of na 8 Mei 1945 voor vast benoemd zijn.

II. — De tekst van artikel 2 wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

« *Art. 2*. — Voor het toelaten tot de betrekkingen bij de openbare diensten worden de kandidaten, ter erkenning van de aanspraken op 's Lands erkentelijkheid welke sommigen onder hen gedurende de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 hebben verworven, in vijf lijsten ingedeeld.

De eerste lijst omvat :

1° De militairen en weerstanders, oorlogs- of politieke gevangenen, oorlogsverminkten of -invaliden die aanspraak hebben op pensioen uit hoofde van ver-

mités ou maladies contractées ou aggravées du fait du service dans une unité combattante, dans la résistance ou au cours de leur internement ou captivité.

2° Les veuves :

a) des militaires et résistants tués à l'ennemi ou morts des suites de leurs blessures ou infirmités et qui, de ce chef, reçoivent ou sont en droit de recevoir une pension viagère;

b) des Belges qui ont été exécutés par l'ennemi, des prisonniers de guerre, des prisonniers politiques et des déportés, morts au cours ou à la suite de leur internement ou captivité ou de leur déportation;

c) de ceux qui, en raison de leur attitude patriotique ont été assassinés par des partisans ou des agents de l'ennemi.

3° Les enfants mineurs au 1^{er} août 1914 et au 10 mai 1940 :

a) des militaires belges et résistants tués au cours des opérations de guerre ou qui sont morts à la suite soit de blessures reçues à l'ennemi, soit de maladies contractées ou aggravées du fait du service militaire pendant la guerre;

b) des Belges qui ont été exécutés par l'ennemi, des prisonniers de guerre, des prisonniers politiques et des déportés morts au cours ou à la suite de leur internement ou de leur déportation;

c) des Belges qui, en raison de leur attitude patriotique, ont été assassinés par des partisans ou des agents de l'ennemi.

La deuxième liste comprend :

1° Les militaires mutilés et invalides de la guerre qui ont droit à une pension en raison de blessures, infirmités ou maladies contractées ou aggravées du fait du service militaire pendant la guerre;

2° Les militaires belges de tous grades ayant été cités à l'ordre du jour, pour action d'éclat; ceux qui ont rejoint entre le 28 mai 1940 et le 3 septembre 1944 les forces alliées pour continuer la guerre; les prisonniers de guerre ayant subi six mois au moins de captivité ainsi que les membres de la Résistance;

3° Les prisonniers politiques et les Belges qui, sans être mobilisés, ont accompli au cours de la

wondingen, gebrekkigheden of ziekten, opgedaan of verergerd ingevolge den dienst in een strijdende eenheid, in den weerstand of gedurende hun internering of gevangenschap.

2° De weduwen :

a) van militairen en weerstanders die voor den vijand gevallen of ingevolge hun verwondingen of gebrekkigheden gestorven zijn en die uit dien hoofde een levenslang pensioen genieten of er recht op hebben;

b) van Belgen die voor den vijand werden terechtgesteld, van oorlogs- en politieke gevangenen, zoodanig van gedeporteerden die gedurende of ingevolge hun internering, gevangenschap of deportatie bezweken zijn;

c) van hen die, uit hoofde van hun vaderlandsche houding, door partijgangers of agenten van den vijand werden vermoord.

3° De op 1 Augustus 1914 en op 10 Mei 1940 minderjarige kinderen :

a) van de Belgische militairen en weerstanders die gedurende de krijgsv verrichtingen werden gedood, of die gestorven zijn ingevolge hetzij in den strijd opgelopen verwondingen, hetzij wegens den militairen dienst gedurende den oorlog opgedane of verergerde ziekten;

b) van de Belgen die door den vijand werden terechtgesteld, van oorlogs- of politieke gevangenen en gedeporteerden, die gedurende of ingevolge hun internering, hun gevangenschap of hun deportatie bezweken zijn;

c) van de Belgen die uit hoofde van hun vaderlandsche houding door de partijgangers of agenten van den vijand werden vermoord.

De tweede lijst omvat :

1° De verminkte en invalide oorlogsmilitairen die recht hebben op pensioen uit hoofde van verwondingen, gebrekkigheden of ziekten opgedaan of verergerd ingevolge den militairen dienst gedurende den oorlog;

2° De Belgische militairen van om het even welken rang die bij dagorder werden vermeld wegens een heldhaftige daad; degenen die tusschen 28 Mei 1940 en 3 September 1944 zich bij de geallieerde strijdkrachten hebben vervoegd om den oorlog voort te zetten; de krijgsgévangenen die minstens zes maanden gevangenschap hebben ondergaan, alsmede de leden van den Weerstand;

3° De politieke gevangenen en de Belgen die, hoewel niet gemobiliseerd, gedurende den oorlog

guerre des actes reconnus de dévouement civique exceptionnel.

La troisième liste comprend :

Les militaires belges de tous grades qui ont combattu effectivement contre l'ennemi.

La quatrième liste comprend :

1° Les Belges qui ont été mobilisés et ne rentrent pas dans l'une des catégories précédentes;

2° Les réfractaires au travail;

3° Les Belges mineurs non mobilisés, devenus invalides par suite de faits de guerre;

4° Les Belges qui ont été déportés pour effectuer du travail obligatoire.

La cinquième liste comprend les autres candidats.

III. — Le deuxième alinéa de l'article 3 est remplacé par le texte suivant :

« Tous autres rangs de priorité sont primés par ceux qui sont attribués par l'article 2 ci-dessus. »

IV. — Le texte de l'article 4 est remplacé par le texte suivant :

« Dans les concours organisés pour l'admission aux emplois publics, les candidats qui sont inscrits sur la première liste et qui ont obtenu la quotité de points requise pour l'admission, sont classés avant tous les autres.

» Les candidats des deuxième, troisième et quatrième listes qui ont obtenu la quotité de points requise, voient leur cote augmentée respectivement de 10, 8 et 6 % des points obtenus.

» A égalité de cote, ils jouissent des droits de préférence établis par l'article 5. »

V. — Le texte du premier alinéa de l'article 5 de la loi est remplacé par le libellé ci-dessous :

« Pour toutes les fonctions et emplois pour lesquels les lois et les règlements n'exigent aucune condition spéciale de capacité ou requièrent soit des diplômes ou certificats, soit des examens ou épreuves d'aptitudes autres que des concours, l'autorité qui procède à la nomination donnera la préférence d'abord aux candidats inscrits sur la première liste, puis à défaut de ceux-ci, aux candidats inscrits respectivement sur les deuxième, troisième et quatrième listes; enfin, à défaut de tout candidat jouissant d'un droit de préférence en vertu de la présente loi, elle peut choisir dans la cinquième liste, sous réserve des droits de priorité reconnus par d'autres lois ou règlements. »

erkende daden van buitengewone burgertoewijding hebben verricht.

De derde lijst omvat :

De Belgische militairen van welken rang ook, die daadwerkelijk tegen den vijand gestreden hebben.

De vierde lijst omvat :

1° De Belgen die gemobiliseerd werden en niet tot een der vorige categorieën behooren;

2° De arbeidsweigeraars;

3° De niet gemobiliseerde minderjarige Belgen, die ten gevolge van oorlogsgeweld invalide geworden zijn;

4° De Belgen die werden gedeporteerd om verplichten arbeid te verrichten.

De vijfde lijst omvat de overige kandidaten.

III. — De tweede alinea van artikel 3 wordt door den volgende tekst vervangen :

« Alle andere prioriteitsrangén komen achter die welke bij bovenstaand artikel 2 zijn toegekend. »

IV. — De tekst van artikel 4 wordt vervangen door wat volgt :

« Bij de voor het begeben van openbare betrekkingen uitgeschreven vergelijkende examens, worden de kandidaten die op de eerste lijst zijn ingeschreven en het voor de toelating vereischte aantal punten hebben bekomen, vóór al de andere gerangschikt.

» Voor de kandidaten van de tweede, derde en vierde lijsten, die het vereischte aantal punten hebben bekomen wordt hun puntenaantal onderscheidenlijk met 10, 8 en 6 t.h. verhoogd.

» Bij gelijk puntenaantal, genieten zij de bij artikel 5 gestelde voorkeurrechten. »

V. — De tekst van de eerste alinea van artikel 5 der wet wordt vervangen als volgt :

« Voor alle ambten en betrekkingen waarvoor de wetten en reglementen geen bijzondere vereischten van bekwaamheid stellen ofwel hetzij diploma's of getuigschriften, hetzij examens of geschiktheidsproeven, andere dan vergelijkende examens, vereischen, zal de benoemende overheid de voorkeur geven eerst aan de op de eerste lijst ingeschreven kandidaten, vervolgens bij gebreke hiervan, aan de onderscheidenlijk op de tweede, derde, vierde lijst vermelde kandidaten; ten slotte, bij gebreke van een kandidaat, die krachtens deze wet een voorkeurrecht geniet, mag de benoemende overheid haar keuze doen op de vijfde lijst, behoudens de prioriteitsrechten, door andere wetten of reglementen toegekend. »

VI. — Les deux premiers alinéas de l'article 8 sont remplacés par les textes ci-dessous :

« La présente loi ne porte aucun préjudice aux conditions d'admissibilité aux emplois publics prévues par les lois et règlements.

» Toutefois, la limite maximum d'âge est relevée de cinq ans pour les candidats inscrits sur les listes 1, 1°, 2, 3 et 4 de priorité. »

VII. — Remplacer le texte du paragraphe VII du même article 2 par le libellé ci-après :

« Le texte de l'article 10 est remplacé par la disposition suivante :

« Les qualités requises pour être inscrit dans l'une ou l'autre catégorie de bénéficiaires de droit de priorité, visée par l'article 2 de la loi, seront constatées, selon le cas, soit par des certificats délivrés par l'autorité militaire ou par les organismes compétents des forces de la Résistance, des prisonniers politiques, des réfractaires au travail, des déportés; soit par des attestations délivrées par les Comités provinciaux de Reconnaissance Nationale; soit par la production de brevets de distinctions honorifiques décernées, d'un brevet de pension viagère, d'un jugement de tribunal de dommages de guerre ou d'un certificat de la Députation permanente. »

VIII. — Les textes des alinéas 2, 3 et 6 de l'article 11 sont modifiés par le remplacement des mots « administrations des hospices, bureaux de bienfaisance, des monts de piété de la commune, commissions administratives des hospices civils » par les mots « des Commissions d'Assistance Publique. »

IX. — Le chiffre de 30,000 francs, cité *in fine* de l'article 12, est remplacé par le chiffre de 39,000 francs.

X. — Les textes des lettres a, b, c, premier alinéa de l'article 13, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« a) Si l'invalidé est entré en fonctions avant la guerre, son temps de présence sous les drapeaux, entre le 31 juillet 1914 et le 11 novembre 1918 d'une part, et entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945 d'autre part, complera double;

» b) S'il est entré en fonctions pendant la guerre, son temps de présence sous les drapeaux, soit entre le 31 juillet 1914, soit entre le 10 mai 1940 et la date de son entrée en fonctions sera compté;

» c) S'il est entré en fonctions soit après l'armistice du 11 novembre 1918 et avant la promulgation de la

VI. — De twee eerste alinea's van artikel 8 worden door de navolgende teksten vervangen :

« Deze wet laat de bij de wetten en reglementen gestelde toelatingsvereisten inzake openbare betrekkingen volkomen onverlet.

» Evenwel wordt de maximum-grensleeftijd opgevoerd met vijf jaar voor de kandidaten die op de prioriteitslijsten 1, 1°, 2, 3 en 4 voorkomen.

VII. — De tekst van paragraaf VII van artikel 2 vervangen door wat volgt :

« De tekst van artikel 10 wordt vervangen door de volgende bepaling :

» De hoedanigheden, welke vereischt zijn om ingeschreven te worden in een of andere categorie begunstigen met een prioriteitsrecht, als voorzien bij artikel 2 der wet, moeten, volgens het geval, blijken hetzij uit getuigschriften uitgereikt door de militaire autoriteit of door de bevoegde organismen van den Weerstand, de politieke gevangenen, de arbeidsweigeraars, de gedeporteerden; hetzij uit schriftelijke verklaringen afgegeven door de provinciale Comité's voor Nationale Erkentelijkheid; hetzij uit de overlegging van brevetten van verleende eretekens, van een levenslang pensioenbewijs, van een vonnis van de rechtbank voor oorlogsschade of van een door de Bestendige deputatie verstrekt getuigschrift. »

VIII. — De tekst van alinea's 2, 3 en 6 van artikel 11 wordt gewijzigd door de woorden « beheraden van godshuizen, weldadigheidsburelen, berggen van barmhartigheid der gemeente, van de Commissie van beheer der burgerlijke godshuizen » te vervangen door de woorden « der Commissiën van Openbaren Onderstand ».

IX. — Het bedrag van 30,000 frank vermeld op het einde van artikel 12, wordt vervangen door 39,000 frank.

X. — De tekst van littera's a, b, c, 1° alinea, van artikel 13, wordt door volgende bepalingen vervangen :

« a) Is de invalide in dienst getreden vóór den oorlog, dan wordt zijn dienstdtijd bij het leger tusschen 31 Juli 1914 en 11 November 1918, cenerzijds, en tusschen 10 Mei 1940 en 8 Mei 1945, anderzijds, dubbel geteld;

» b) In geval hij in dienst is getreden gedurende den oorlog, wordt zijn dienstdtijd bij het leger, hetzij tusschen 31 Juli 1914, hetzij tusschen 10 Mei 1940 en den dag zijner indiensttreding, medegeteld;

» c) Is hij in dienst getreden hetzij na den wapenstilstand van 11 November 1918 en vóór de afkondi-

loi du 21 juillet 1924, soit après le 8 mai 1945, et dans le délai de deux ans à dater de la promulgation de la présente loi, son temps de présence sous les drapeaux, soit entre le 31 juillet 1914 et le 11 novembre 1918, soit entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945, lui sera compté. »

XI. — a) Les textes des alinéas 2, 3, 4 et 5 de l'article 14 de la loi sont supprimés;

b) Les textes des alinéas 6, 7 et 8 de l'article 14 sont remplacés par les textes ci-dessous :

« Cette Commission sera composée de douze membres dont trois seront choisis parmi les invalides de la guerre et anciens combattants, deux parmi les membres de la résistance, un parmi les prisonniers politiques, un parmi les veuves de guerre, un parmi les déportés. »

» Les trois membres invalides et anciens combattants seront choisis sur deux listes de six candidats présentés l'une par les fédérations d'invalides, l'autre par les fédérations d'anciens combattants.

» Les représentants des forces de la résistance, des prisonniers politiques, des veuves de guerre et des déportés seront choisis sur des listes de trois candidats, présentés par les fédérations des membres des forces de la résistance 1940-1945, des prisonniers politiques, des veuves de guerre et des déportés. »

Art. 3.

Est remplacé dans le texte néerlandais de l'article 11 modifié par la loi du 21 juillet 1924, 4^e alinéa, le mot « afgekondigd » par le mot « genomen ».

Art. 4.

Il sera procédé par le Gouvernement à la coordination des dispositions de la présente loi avec celles des lois des 3 août 1919, 21 juillet 1924 et 28 décembre 1931 qui restent en vigueur. Le texte coordonné sera publié au *Moniteur*.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 6 mars 1947.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

J. TAILLARD.

M. BAERS.

ging der wet van 21 Juli 1924, hetzij na 8 Mei 1945 en binnen een termijn van twee jaar te rekenen van den afkondigingsdatum dezer wet, dan wordt zijn diensttijd bij het leger hetzij tusschen 31 Juli 1914 en 11 November 1918, hetzij tusschen 10 Mei 1940 en 8 Mei 1945, medegeleld. »

XI. — a) De tekst van alinea's 2, 3, 4 en 5 van artikel 14 der wet, vervalt;

b) De tekst van alinea's 6, 7 en 8 van artikel 14 wordt vervangen door wat volgt :

« De Commissie bestaat uit twaalf leden, waarvan er drie uit de oorlogsinvaliden en oudstrijders, twee uit de leden van den weerstand, een uit de politieke gevangenen, een uit de oorlogsweduwen en een uit de gedeporteerden worden gekozen.

» De drie leden, invaliden en oudstrijders, worden gekozen uit twee lijsten van zes kandidaten, voorgedragen, de eene door de invalidenbonden, de andere door de oudstrijdersbonden.

» De vertegenwoordigers van den weerstand, van de politieke gevangenen, van de oorlogsweduwen en van de gedeporteerden worden gekozen uit lijsten van drie kandidaten, voorgedragen door de bonden van de leden van den weerstand 1940-1945, van politieke gevangenen, van gedeporteerden en van oorlogsweduwen. »

Art. 3.

In den Nederlandschen tekst van de door de wet van 21 Juli 1924 gewijzigde alinea 4 van artikel 11, wordt het woord « afgekondigd » vervangen door « genomen ».

Art. 4.

De Regeering zal overgaan tot de samenordening van de bepalingen van onderhavige wet met de van kracht blijvende bepalingen der wetten van 3 Augustus 1919, 21 Juli 1924 en 28 December 1931. De samengeordende tekst zal in het *Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking den dag waarop zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, den 6ⁿ Maart 1947.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,